

Congratulations to the Winners of the 2011 Easter Coloring Contest

Ages 3 - 4

Andrew Greger, age 4
Branch 1 - Cleveland

Kassie Miller, age 4
Branch 19 - Salem
(lives in Florida)

Ages 5 - 6

Brooke Gerst, age 6
Branch 22 - Youngstown

Sofia Sattely, age 5
Home Branch
(lives in North Carolina)

Ages 7 - 8

Aidan Brown, age 8
Branch 5 - Lorain
(lives in Kentucky)

Madelyn Merlo, age 8
Branch 22 - Youngstown

Ages 9 - 10

Corinne Kampman, age 10
Branch 22 - Youngstown

Alyssa Dawn Prylinski
Branch 2 - Erie

The winners were sent an art kit along with a coloring book and letter of Congratulations.

SEE PAGE 6 FOR ALL HONORABLE MENTION ENTRANTS

Salem Ohio Branch 18 and 19 Saxon Scholarships

Trustees of the Salem Saxon Scholarships held their meeting on April 6 at the club. The slate of officers for 2011 are president Sam McKinney, vice president Hilda Spack, treasurer Art Maroscher, secretary Barbara Brayn and legal counsel Geoff Goll. The trustees are announcing that scholarships will be awarded for the 26th year to qualifying high school graduates and the applications are now available at the local area high school guidance offices, including Salem High School, United Local High School and West Branch High School. Applications may also be requested from the trustees or by calling Barbara Brayn at (330) 337-7487.



To qualify for the scholarship, a student must be a current high school senior who has at least a 3.2 cumulative grade point average and will be attending an accredited college or university. Priority consideration will be given to students showing financial need, as well as academic achievement, leadership, and community service.

Applications and attachments are to be completed and mailed to Hilda Spack, 14874 Seacrist Rd., Salem Ohio 44460. The deadline for receipt of the completed application package is June 8, 2011. Scholarships will be presented at the July 8 joint social.

Donations to the fund may be mailed to Art Maroscher at P.O. Box 720 Salem OH 44460.

CANADA WANTS YOU! FOR THE SAXON JUGENDLAGER

JULY 10 - 23!

Why go to Jugendlager?

- It's cool to have International Facebook Friends
- You can learn about Saxon history and culture - and have fun doing it!
- 2 weeks away from a younger sibling
- Opportunity to learn about International Relations
- A Cultural Immersion experience of a lifetime
- You'll know after you go!

If you are a member age 16-20 there's still time to sign up
Call 440-842-8442 today!

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, MAY 11, 2011

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



As I prepare this article, we still have too much rain, lots of dark clouds, and not enough sunshine. When will Spring arrive this year?

Mother's Day was celebrated on Sunday, May 8th, and I send belated greetings to all of our mothers. We can never express enough love and appreciation to the woman who gave us birth. Whether your mother is still alive or has passed away, many great memories of her remain. Do you remember all of those bandaids which she put on you whether you really needed them or not?

May 30th is Memorial Day, a day to remember those who have given their lives for our country. Memorial Day was officially proclaimed on May 5th, 1868 by General John Logan. Flowers were placed on the graves of Union and Confederate soldiers at Arlington National Cemetery. In 1915, Moina Michael conceived of an idea to wear Red Poppies on Memorial Day in honor of those who died for their nation. She was the first to wear one and sold poppies to benefit service people in need. I remember them and I am sure that many of you do too.

I look forward to conducting the Branch President's Meeting which is scheduled for Saturday, May 14th. That same evening, The ladies of Cleveland East, Branch 34, will be celebrating their 100th Anniversary. I am sure it will be a very enjoyable event.

On July 15-17th, the North American Saxon Heimattag will be held in Aylmer, Ontario, Canada. The Canadians have always supported us when we host the Heimattag so I think we should also support them. The Reservation Form and details are printed in this issue of the *Volksblatt*.

Mark your calendar for Saturday, August 6th. This is the date of the ATS Family Day at Waldameer Amusement Park and Water Park in Erie, PA. The rates are very reasonable and the Ravine Flyer II will offer a very thrilling rollercoaster ride. We look forward to seeing you there. The ATS offers many events during the year for members of all ages.

Did you know that in Africa some of the native tribes have a custom of beating the ground with clubs and uttering spine chilling cries. Anthropologists call this a form of primitive self-expression.. In America, we call it Golf.

Quote of the Day: "How much more grievous are the consequences of anger than the causes of it." It is possible to have any ongoing feud with someone and then realize, after days or months or even years, that we don't remember what we were feuding over in the first place. In the meantime, we've said terrible things to each other, maybe even had a few fights. People sometimes hurt us, deliberately or not, in ways we feel justify our anger. But justified anger can be as harmful as unjustified anger. We can't do anything about other people and what they do; we can only change what we do. We can learn to release our anger.

Take care until next time, and may God bless the members of the ATS.



NORTH AMERICAN
SAXON HEIMATTAG



AYLMER, ON CANADA
JULY 15-17, 2011

SEE PAGE 7 FOR DETAILED INFORMATION
AND TICKET ORDER FORM

HAVE A NEW ADDRESS?

If you belong to a household receiving two or more *Volksblatts*, or if you have recently moved and have a new address, you can alleviate both situations simply by using the Change of Address Form printed in the *Volksblatt*. We ask that one *Volksblatt* per household be sufficient.

Also, the same form holds good for any of our members who would like to, but are not receiving the newspaper. If you are a member in good standing, you are entitled to receive our publication.

BRANCH 4, CLEVELAND By Joan Miller-Malue

We wish to commend the Eintracht-Saxonia Sachsenchor on holding a beautiful Spring Concert. The meal was delicious and the program was very enjoyable. The program included performances by the Heights Damenchor, Banater Chor, Cleveland Maennerchor and the Eintracht-Saxonia Sachsenchor. I must say, we all enjoyed the Sachsenchor's last song, "Blau, ist der Enzian" arrangement by Erwin Bendel. Although I heard the men do not like their one part, I do have to compliment them that they did a great job. The evening's dance music was provided by Hans Schobel and Die Bergvagabunden. The Sachsenchor is looking for some sopranos, so if you are interested in joining the choir, please contact President Adolf Fischer.

I am glad to see that we have some of our junior members attending the Saxon Summer Camp that will be held at Camp Frederick in Rogers, Ohio. This year the camp is limited to 8 boys and 8 girls so I am glad that our members acted fast to get in

their reservations. One evening during camp week several of the ATS Youth Activities Committee members have planned to meet the children to teach a Saxon dance and learn of Saxon folklore. I am sure they are going to have a terrific time.

I hope you are making plans to attend the Saxon Heimattag that will be held in Aylmer, Ontario the weekend of July 15 - 17. The Cleveland Saxon Dance Group will perform on Sunday. This is a very special annual event that showcases our Saxon culture through music, song and dance. It is a time to share in Saxon Gemütlichkeit and celebrate the love for our ethnic heritage. We hope that you will be there to show your pride of our Transylvanian Saxon ethnicity.

Our next monthly meeting will be held on Monday, May 16th at 7:00 pm. Collection of premiums and dues will be taken at 6:30 pm. Following the meeting we will hold our Annual Saxon Derby.

See you at the May meeting!



ATS BRANCHES 33 AND 34

Invite you and your friends and/or neighbors to join us on a bus trip to
Rivers Casino in Pittsburgh PA
Wednesday June 29, 2011

Cost: \$22 - includes \$15 slot pay and \$5 for lunch
NET COST IS ONLY \$2!

Bus leaves 9 AM from St. Johns Church,
1000 Ford Rd, Highland Heights OH

Seats will be assigned as check is received

Name _____
Address _____
Phone _____ Amount enclosed _____

Please make check payable to Clara Weber and mail to
413 Cary Jay Blvd
Richmond Heights OH 44143

Deadline is June 4
Any questions? Call Clara @ 216-383-8186

\$ Moneywise

Debit cards are not best for everything

People like their debit cards, because they are convenient and interest free.

But sometimes a credit card is better for purchases like these:

* Online. Some debit cards aren't covered by the law that gives you the right to dispute purchases. Credit cards are better.

* Big Ticket items such as a television set or dishwasher.

* Restaurants. The card is out of sight, a problem in itself, but there have been reports of adding or adjusting tips without advising the card holder.

* Hotel reservations. Because the hotel has no way of knowing how much your final bill will be, they place a generous hold on your bank account.

* Automatic payments. Unless the charge is the same each month, such as for life insurance, money can be pulled out of your account before you can address any mistakes. If the unexpected withdrawal is for hundreds of dollars, it could cause problems.

Save energy drying clothes

When you wash a heavy load of towels or sweat-shirts, run them through a second spin cycle in a top loading washing machine. For front loaders, put them through a second drain-and-spin cycle. You'll get more water out of heavy loads, which means they will take less time to dry.

Experts for Good Housekeeping recommend adding a second load to the dryer as soon as the first one is finished. It will take less energy to warm it up.

Add a clean dry towel to a wet load to absorb dampness and the load will dry faster.

Watch for lumens

The government wants the next generation of light bulbs to be measured by lumens, meaning brightness, and to show an annual energy cost for each. A 60-watt bulb is about 800 lumens, but you may see a lumens estimate of 750 to 1050 on a specific brand of bulb.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436

29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE	ISSUE
FRIDAY, MAY 20, 2011	FRIDAY, MAY 27, 2011
FRIDAY, JUNE 3, 2011	FRIDAY, JUNE 10, 2011
FRIDAY, JUNE 17, 2011	FRIDAY, JUNE 24, 2011

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?
Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

**TSBA BOWLERS CONVENTION
SATURDAY, JUNE 11, 2011
Westside Sachsenheim
7001 Denison Avenue**

Registration at 9:15 AM

Trustees to Audit Books at 9:30 AM

Meeting to Start at 10:00 AM

Each Branch is entitled to send 3 Delegates

Call Jenny Miller at (440)250-9498 to make reservations for your Branch Delegates

Complimentary donuts and coffee before meeting

Luncheon \$7.00

Make reservations by Monday, June 6th.



**BRANCH 11, LORAIN
By Monica Gilles**

Well, the TSBA season is over for the 2010-2011 year. Both the men's and women's team finished in 3rd for the season. Once again, we had a wonderful time bowling with our fellow Saxons and are looking forward to next year. Those winning honors for the season were Brent Hochevar, Tom Ralph, Bob Tomusko for the men and Joyce Ralph and Lesley Hochevar for the women. The end of the season tournament was fun also. Brent and Lesley Hochevar, Debbie and Bob Tomusko, and Bob Ralph placed in the tournament. Congratulations to all the winners, especially Cleveland West men and women for winning the season and Cleveland West women and the Alliance men for winning the tournament. The TSBA is always welcoming more teams. So if you are interested in forming another Lorain team, call Monica Gilles at 309-7894. See everyone at the TSBA convention in June or in September for next season.

The next meeting will be June 4 at 8PM at Slovak Home. We will be going to dinner at Eastern Buffet on Oberlin Avenue before the meeting. We will meet there at 6PM with the meeting following. The lodge will be paying for any member who is in good standing.

Get your Lorain ATS Shirt! We have decided to order polo shirts that represent the Lorain Branch of the ATS. The shirt will be gray polo shirts with Alliance of Transylvanian Saxons; Lorain, OH and the ATS logo embroidered on the left chest. The prices are \$18.00 for S-XL; \$20.00 for 2XL; and \$22.00 for 3XL. If interested in purchasing a shirt, please send a check or money order to Monica Gilles; 3520 Beavercrest Dr. #107; Lorain, OH 44053. Checks or money order should be made payable to Saxon Ladies Lodge Branch 11. Please include your name, address, and phone number along with

Internet Tidbit

While there are many travel websites out there that are supposed to help you find cheap fares, it can still be a hassle to find the best deal. Next time you are planning your vacation, visit Hipmunk.com instead. This website translates all of the data into a one-page, user-friendly chart, letting you see and understand your options. You can sort the results by price, number of stops, departure/arrival time, and something they call "agony." This describes the combination of all of these; in other words, it is the total agony you'll experience when traveling. They have recently added hotel searches as well, making this a one-stop place to find what you need at a great price.

PORK-KRAUT DINNER

**SUNDAY, MAY 22ND
YOUNGSTOWN SAXON CLUB**

11:30 - 2:30 p.m.

**\$8.50 includes coffee,
pop and dessert**

OPEN TO THE PUBLIC

TAKE OUTS AVAILABLE!



your requested size. Deadline for orders will be Saturday, May 21. For more information, please contact Monica Gilles at 440-309-7894.

Anyone interested in joining the Saxon 250 Club in Cleveland, should mail a check or money to Robert Cunningham; 9005 Memphis Villas Blvd.; Brooklyn, OH 44144. The cost is \$50.00 and you could win \$25 a week for 50 weeks and up to \$1000 at the end of the season banquet. You don't need to be present to win. Please contact Robert Cunningham at 216-398-7520 for more information. This is a great fundraiser for the Westside Sachsenheim to help cover expenses.

If you have not paid your local dues yet, please get your check in the mail today. Please mail your check to Sharron Powell, 2308 Mark Drive, Lorain, OH 44052. You can make your checks payable to Saxon Ladies Lodge Branch 11.

Anne Conley, Rose Gross, Olga Theiss, and Barbara Tillman are celebrating birthdays in May. We hope they are enjoying their special day.

Remember, our next meeting will be held on start with dinner at the Eastern Buffet on June 4 at 6PM followed by the meeting at 8PM.

Green Living Tip

Although you can get a variety of fruits and vegetables year round, it is always best to buy seasonally. Offering like asparagus, lettuce, and strawberries are great during the spring and early summer. Other foods, including tomatoes, broccoli, green beans, corn, and peppers thrive during mid-summer. Heading into fall you'll find squash and apples. Buying seasonal not only means you get fresher produce; it is also better for the environment.



"I've decided to diet while trying to quit smoking. It's a low fat, nicotine patch."

**CONCORDIA CHORUS, YOUNGSTOWN
By Flora Pamer**

On April 16th we held our annual "Night in Vienna," an evening filled with great music, singing, dancing and good food. I would like to point out that it was indeed a most extraordinary evening due to the fact that we have never before had participation of singers from the community, and especially from the Saxon Culture Group Band. During the past few years our chorus lost quite a few members due to illness and retirement, and it became apparent, that to continue our annual concerts would be almost impossible. Therefore we made an appeal for help from several organizations, including the Saxon Culture Group Band, and the results were most gratifying.

With gratitude and pride, we are listing herewith the following guest musicians: From Fitch High School: Benjamin Burney and Caitlynn Gilles. National SCORE: Charles Creager and Charles Whitman. Westminster College: William Ambert, Dr. Ann Hagan Bentz, Daniel Pratt and Mihai Vilcu. Saxon Culture Group Band: Michael Bachinger, William Dick, Andrew Kuthy, and Band director John Krauss.

The chorus was directed by our very gifted and capable pianist, Sarah Phillips Kopp. According to tradition, we started out with lilting Viennese melodies by Johann Strauss, "Wenn du an Wien denkst," "You will remember Vienna." and the "Merry Widow Waltz." Our men's section certainly shined with the rousing "Drinking Song" by Sigmund Romberg, and our duet team of Dottie Weitzman and Eileen Crawford sang the beautiful "Bird Songs at Eventide" by Eric Coates. We closed the concert with the patriotic song "This is my Country." We had a great audience who surprised us with a standing ovation.

John Krauss, Culture Group Band director, provided the musical entertainment for the remainder of the evening and also played for dancing.

In closing, a very big THANK YOU to all who made this evening possible: our Concordia Chorus president, Richard Bowden, our music director, Sarah Phillips Kopp, John Krauss, Saxon Band director, our guest singers, and our faithful friends and patrons who support us and share with us the joy of music and singing.



Albrecht Dürer, one of the foremost artists of the Renaissance was born at Nuremberg, Germany on May 21, 1471

Attention Lorain Br. 5 & 11

**Order your ATS Lorain Polo Shirt Today!
Just in time for the Lorain International Festival!**



This is a gray, 3-button Polo Shirt embroidered with the ATS logo and "Alliance of Transylvanian Saxons, Lorain OH".
Size: S - XL \$18.00 ea.
2 XL \$20.00 ea.
3XL \$22.00 ea.

To order, send your name, address, phone number, shirt size and payment to:
Monica Gilles
3520 Beavercrest Drive, #107
Lorain OH 44053
Checks should be made payable to Saxon Ladies Lodge Branch 11.
Orders must be received by Saturday, May 21, 2011.
All sales are final.
For more information, contact Monica Gilles at 440.309.7894

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2011

- May 14, 2011
Branch Presidents' Meeting
Host Cleveland East Br. 34 celebrating 100th Anniversary
- June 11, 2011
TSBA Bowlers' Convention
Host Cleveland West at Sachsenheim
- July 15 - 17, 2011
Saxon Heimattag
Saxonia Club, Aylmer Ontario Canada
- July 30, 2011
ATS Golf Outing
Salem, OH hosted by Salem Branch 19
- August 6, 2011
ATS Family at Waldameer Park
- September 9 - 11, 2011
Teen Weekend Salem, Ohio
- September - October
Bowl Where You Are Tournament, ages 6 - 17
- October 22 - 23, 2011
ATS Open Bowling Tournament
Host Cleveland West

2012

- July 20, 21, 22, 2012
Saxon Heimattag
Salem, Ohio Hosted by Branches 18 and 19

LOCAL EVENTS

- May 13, 2011
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
- May 14, 2011
Salem 30 Week Drawing 4:00 p.m.
- May 21, 2011
Salem Breakfast 7:00 - 10:00 a.m.
Cleveland Deutscher Musik Verein Maysquerade
- May 22, 2011
Youngstown Br. 30 Pork Dinner
- May 28, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
- May 30, 2011
Youngstown Saxon Club closed
- June 1, 2011
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- June 2, 2011
Salem Br. 19 Officers Mtg 7:30 p.m.
- June 5, 2011
Merrillville Br. 26 Meeting
- June 6, 2011
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- June 9, 2011
Youngstown Retirees meet
- June 10, 2011
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
- June 11, 2011
Cleveland West - Bowlers' Convention
- June 13, 2011
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- June 18, 2011
Salem Breakfast 7:00 - 10:00 a.m.
New Castle Bowlers' Picnic at the Grounds
- June 20, 2011
Youngstown Men's Midseason Bocce Bash
- June 25, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
New Castle 9 Pin No Tap Bowling Tournament
(Steak dinner to follow)
- July 4, 2011
New Castle July 4th Picnic at The Grounds
Bring your favorite covered dish and games for the kids
Salem 4th of July Dance (CH) 2:00 - 6:00 p.m.
- July 6, 2011
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- July 7, 2011
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.
- July 8, 2011
Salem Joint Social Dinner & Scholarship Awards
6:30 p.m.
- July 11, 2011
Salem Br. 18 Trustees Audit 6:00 p.m.
Salem Br. 18 & Br.19 Meetings 7:30 p.m.
- July 16, 2011
Salem Breakfast 7:00 - 10:00 a.m.
- July 28, 2011
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.
- July 30, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?

Evil baseball game

One day, the Devil challenged the Lord to a baseball game.

Smiling, the Lord proclaimed, "You don't have a chance. I have Babe Ruth, Mickey Mantle, and all the greatest players up here."

"Yes," snickered the Devil, "but I have all the umpires."

Vacuum

A blonde was playing Trivial Pursuit one night. It was her turn. She rolled the dice and landed on Science & Nature. Her question was: "If you are in a vacuum and someone calls your name, can you hear it?"

She thought for a time and then asked, "Is it on or off?"

Blind man in a store

A blind man walks into a store with his seeing eye dog. All of a sudden, he picks up the leash and swings the dog over his head.

The manager runs toward the man and shouts, "What are you doing?"

The blind man replies, "Just looking around."

BRANCH 10, COLUMBUS

By Hilda Kautz

Congratulations to Branch 34 of Cleveland on their 100th anniversary. We hope you continue to enjoy good Saxon fellowship for many more years. Dick and I are looking forward to your festivities on May 14 and to seeing old friends from other cities again.

Our condolences to the family of Gertrude Duerr, who departed this life on April 26 at age 91. She was a kind and caring lady who was always willing to help wherever she could. She was born in Rode, Transylvania and came to the United States in 1956 after long, trying years following World War II. She is survived by her son Hans (Barbara) Duerr, daughter Geraldine (Jonah) McDowell, four grandchildren, six great-grandchildren and sister, Sarah (John) Kalwiener. She was truly a blessing in the lives of her family.

Our next meeting will be Monday, May 16, at the MCL on East Main Street. The business meeting will start at 1:00 p.m. so please allow extra time to enjoy your lunch before the meeting.

Happy May birthdays to Susie Moldowan (19) and to Susie Karst (23) and Happy Anniversaries to our May celebrants: Alfred and Maria Allert (8), Mike and Maria Lochner (16) and to John and Doris Gellner (19).

BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Tom Fizet

Take a vacation in June; there is no branch meeting, both Branch 22 and Branch 30 will meet again in July on Sunday July 10, 2011, time will be the same 2:30 PM. There will be much to consider after the rest, May and June are busy months. Hopefully the Memorial and Celebration Committee and the Restoration Committee will have the concrete project completed by the end of May in time for the busy rental season of the Pavilion. This work was agreed to at the April 26th combined meeting of the Memorial and Celebration/Restoration committee meeting, and presented to the Officers meeting and the Branch meeting.

The Saxon Club will be serving the Sunday Pork Dinner on May 22, 2011 in the Ballroom. Serving from 11:30 AM until 2:30 PM. Take outs are available. Dinner is \$8.50 for Adults and \$5.00 for children under 12. Open to the public and friends are welcome.

There are some of our Brothers who are ill and some in the hospital and those that we are un-aware of. Keep them in your prayers and a card would be uplifting for Jack Dahmen.

Two Brothers have passed away in April. George Baytosh, 84, was retired and a retired member of the Saxon Golf League, and a veteran of the US military. George Melody, 72, was

retired from Packard Electric. He held several offices in the Saxon Club and was active in the Golf and Bocce leagues. Our condolences to their families.

Accolades go to Ralph Scheetz and Harry Clay. They have taken the carts used for catering and in the ballroom, and have cleaned and repaired them. They look great and work well. Thanks, guys! To our couple that we can always depend on to do the decorations for special occasions, or when we have a special event, they will be there and sometime furnish what is needed, give thanks to Ann and Neil (Red) Stertzbach when you see them.

It appears that everyone had an enjoyable time at the LEG-ENDS CONCERT. The food was great thanks to John, his kitchen help and Marty. Entertainment was great also. Tribute artists were Frank, Elvis, Neil and Dean Martin as MC. Mike Teutsch Jr., Regina Teutsch, Marge Teutsch, Mike Teutsch Sr. and their committee do a super job when we have a Ballroom Show. Thanks to these great fun fund raisers they do much for the support of our Saxon Club.

Coming events: Golf hot dog night May 17th, at MCC. The Club will be closed on May 30, Memorial Day. The Mid season Men's Bocce Bash will be on Monday June 20th.

So goes the News.



As Saxons we are often loath to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to continue with our renovations as funds will allow. ...

As always, the committee thanks you.

Youngstown Saxon Club

710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____

In Memory of _____

In Honor of _____

Designated for _____

**It's never too early to start
saving for your retirement years**

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams
Pastor
Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter

10:00 a.m. Coffee Hour
Adult Bible Study

11:00 a.m. English Worship

Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

Rev. Karen Ullestad
Pastor

9:00 Worship Service

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR By George Schneider

Rain, rain, go away – come again some other day! That is what everyone has been saying. We don't know how much longer it is going to last – or how much more our basements can take it, We may have to start building an ark!

We want to wholeheartedly thank all our loyal patrons that made our Spring Concert a huge success. We want to thank all the cooks and kitchen helpers, as well as Hans Schobel and his Bergvagabunden for his beautiful music after the choirs' performances. They always outdo themselves.

I want to congratulate my cousin Nancy Kranstuber on the beautiful job she did singing for her first performance with the choir at the Spring Concert. Maria Fischer commented to me that she pronounces the German words so clearly. Good going, Nancy!

Happy Birthday greetings go out to our president, Adolf Fischer, and Maria Thelmann. They both brought delicious pastry to share with our choir in honor of their birthdays.

I would like to wish all the mothers a belated "Happy Mother's Day." I hope everyone who has a mother still living visited them, or at least called them on the phone. If they were no longer living, I hope they visited the nearby gravesite with a bouquet of flowers.

Belated Happy Birthday greetings go out to Sara Ordosch who celebrated her 93rd birthday this year, Thanks for the gift to the choir.

God bless all my readers.
Lebe wohl!

BRANCH 37, DETROIT By Janet Nelson

Sara Ganesch † (1924-2011)

Sara Ganesch, 86, died April 11, 2011 of complications resulting from a stroke suffered in 2007. She died at home in Eastpointe. Her survivors include sons Michael Ganesch of Eastpointe and Hans Ganesch of Warren and daughters Kathryn "Katie" Mackenzie (Steve) of Eastpointe and Mary Ann Linsdeau (Scott) of St. Clair Shores. Her survivors include also grandchildren Hans, Zachary and Max Ganesch, Benjamin, Lukas, Peter, and Jonah Mackenzie, and James, Sara, and Grace Linsdeau. The pastor of St. Peter's Lutheran Church, Rev. Waldemar Gies, officiated at her funeral service held on April 15. Burial was in Cadillac Memorial Gardens East in Clinton Twp. A.H. Peters Funeral Home of Warren handled arrangements.

Sara was born in Maldorf, Siebenbuergen to Michael and Sara (Zikeli) Giersch on July 7, 1924. Her father died when she was nine and her mother when she was seventeen. During World War II life became very hard. She was sent to Russia for forced labor. During the winter she would work twelve hours through the night clearing snow from railroad tracks. Even after the war, the forced labor

continued. Not until she was almost dead and weighing 78 lbs. was she put on a transport train to be sent, not back home to Siebenbuergen, but to the eastern zone of occupation in Germany. Once there she found that one of her brothers was alive in the western zone so she walked across Germany and was reunited with her brother.

Sara emigrated to the United States in the early 1950s, being sponsored by an uncle in Ellwood City, Pennsylvania. She later moved to Detroit where she met her future husband, Michael Ganesch, who was from Gergeschdorf, Siebenbuergen.

The couple was married by St. Peter's Lutheran Church's Saxon pastor, John Teutsch, on February 6, 1954. Sara and Michael lived in Detroit and later in Eastpointe.

Sara Ganesch was a longtime member of Branch 37 and St. Peter's Lutheran Church. She was mainly interested in her home and family. She enjoyed vegetable and flower gardening as well as handwork such as knitting and crocheting.

Her family described Sara as an amazing person who put others before herself.

Sara will be missed by all who knew her.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Walter W. Ewerth Age 80

Died: November 30, 2010
Branch 37, 2011

Margaret J. Bartha Age 90

Died: April 2, 2011
Branch 18, Salem OH

Gerhard B. Bahm Age 78

Died: April 12, 2011
Branch 1, Cleveland

Karen A. Foeller Age 70

Died: April 19, 2011
Branch 40 Merrillville IN

Albert F. Linder Age 89

Died: April 23, 2011
Branch 19, Salem OH

Gertrude Duerr Age 91

Died: April 26, 2011
Branch 10, Columbus OH

In Memory of Gertrude Duerr † March 31, 1920 to April 26, 2011

Gertrude was born in Rode, Transylvania, and came to the United States via Austria in 1956. She and her family settled in Columbus, Ohio, where she was a long-time member of Branch 10. She will be missed by fellow Roders, including her sister-in-law Sara Ordosch of Cleveland, member of the Saxon Club and Sachsenchor.

This verse, in her son's words, is a befitting tribute:

*I lived a long and blessed life
With many a joy and times of strife
The Lord has called me to meet the Saints
Where there is peace and no more pain
So do not mourn me
it's through His grace
That I am in a better place*

submitted by son,
Hans Duerr
Myrtle Beach SC

Walker safety

People of all ages use walkers when they have an injury or health problem. But the Centers for Disease Control and Prevention reports that most of the 47,000 people treated for falls involving walking aids, particularly walkers, are older people. How to stay safe:

- * Clear the way. Pick up throw rugs, cords and any other tripping hazards. Watch for your dog or cat.

- * Have the right size. When your arms are relaxed at your sides, the walker handles should line up with the bend of your wrists.

- * With a non-wheeled walker, lift it and move a comfortable arm's length ahead, then step into the middle of the walker. With a wheeled walker, walk in the walker, not behind it.

- * Wear stable walking shoes with nonskid soles or socks with rubber grips on the bottom.

- * Keep the rubber legs of a walker clean. Replace if they show wear.



Deutscher Musik Verein

Presents

Maysquerade

SATURDAY, MAY 21, 2011

Featuring performances by
Youngstown Saxon Brass Band and Dance
Cleveland Saxon Dance Group
Deutscher Musik Verein
Carolina Jazz

Wear Your Best...!

6:00
6:30 - 10:00
Starts at 7:00
Bar all night long

West Side Sachsenheim

7001 Denison Ave. • Cleveland, OH 44102

Tickets, Seating and Additional Information,
Christine Roppelt for Reservations 216-773-9375

All proceeds to benefit the Westside Sachsenheim

"King of Song"

Mockingbirds entertain with striking musical concerts

The mocker, as bird enthusiasts call the mockingbird, is the official state bird for Florida, Arkansas, Texas, Tennessee and Mississippi. Although the bird has been considered a southerner, it has increased its range northward and westward in recent decades.

Mimus polyglottos, the scientific name for the mocker, means "many tongued mimic." Up to 400 songs from the same bird have been recorded. If you think you've been hearing the songs of 10 or more birds outside your house, you may be hearing a mocker. The slender-bodied gray bird sings endlessly, even at night, while perched high atop utility lines, fences, poles, buildings or trees.

Although the mocker has a beautiful song of its own, repeating phrases three to six times and changing its tune as often as 87 times in seven minutes,

it can mimic the songs of many other birds. Its repertoire has been known to include that of meowing cats, barking dogs, chirping crickets, croaking frogs and sundry other sounds.

One researcher tells of attending an outdoor production of "Peter and the Wolf." A mockingbird added its own accompaniment to the flutist's portrayal of bird calls in the concert. The audience was utterly charmed by the remarkable mimicry.

New England ornithologist Edward Forbush said the mockingbird "stands unrivaled. He is the king of song. He equals and even excels the whole feathered choir."

Herbert Sass referred to the mocker as "Mimus the Matchless." You may agree, after hearing your own concert.



Backyard Games Week, May 23-30
Get ready for a summer party or picnic

There's no better bonding experience than playing in a friendly, competitive game. Some examples:

Cornhole. One of the most popular backyard games, there are technical rules and even an American Cornhole Association. But basically, in singles, contestants compete against each other, each throwing four bags in an inning. In doubles, players each pitch two bags.

The match is scored in innings.

A corn bag that is thrown through the hole in the cornhole platform, or knocked in by another player, has a value of three points. One that just touches the hole scores one point.

Cornholeworldwide.com has many

sets beginning at \$79.

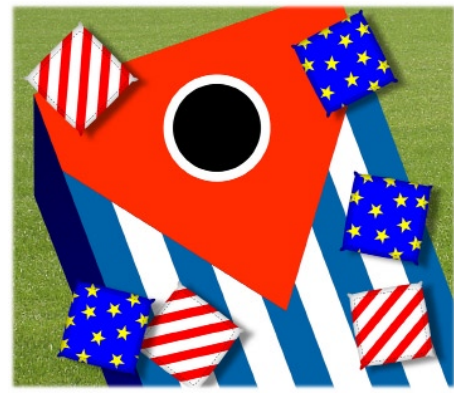
Rollors: It's a game of skill and chance. Opponents take turns rolling three large discs, which are numbered from one to six on each side, toward the pyramid goal. Only the player whose roller comes closest to the goal scores that round.

If a rollor lands face up, the number showing equals the number of points awarded. If it stops upright, score a point value equal to the sum of the numbers on each side. Rollors that lean against the goal score points twice the number showing. \$39 a set in stores.

Kan Jam: This game is a combination of beanbag toss and horseshoes played

with a Frisbee by teams of two. Teammates stand at opposite ends of the field and take turns throwing the Frisbee toward the basket-shaped goal. Unlike most other throwing games, both teammates can be involved.

One point is awarded when a teammate redirects the disc to hit the goal before falling to the ground, resulting in a "dinger." A deuce is when the thrower hits the side of the goal from 50 feet away without a teammate's help. Three points are awarded for alley-oops, when



the disc is tipped or dunked into the goal. Should the thrower get the disc into the goal unaided, it's an instant win! A set is \$39 at kanjam.com.

HORSE: This basketball game is fun on dry

land and even more fun in a swimming pool. Competitors try to make a basket from the same position as the previous shooter and earn one letter per successful shot. Five letters (HORSE) win the game. For a shorter game, players can shoot for PIG, three baskets.

SAXON SUMMER CAMP
A New Campsite—A New Experience

Ages 8 - 12

June 26 -July 1, 2011

CAMP FREDERICK
ROGERS, OHIO



Summer is rapidly approaching and the ATS Youth Activities Committee is busy preparing activities for our junior members. One of these activities is the Saxon Summer Camp, which offers a few of our Junior Members and friends, ages 8 – 12, the opportunity to spend a week together in fellowship. This year we had to find a new campsite and are pleased to have found a beautiful camp located in Rogers, Ohio on 144 acres of forest, rambling streams, rolling hills, glacial rocks and meadows.

Camp Frederick is an organized camp center located at the Ohio, Pennsylvania and West Virginia border. The camp is located 1 ½ miles east of Rogers, Ohio off SR 154. The address is 6996 Millrock Road. The camp is staffed with trained and experienced counselors.

At Camp Frederick our campers will be housed in cabins which accommodate eight persons. Unfortunately our campers will be limited to eight girls and 8 boys this year, so if you want to go, please respond early!!

Camp will include crafts, nature exploration, tree fort fun, camp games, swimming, discovery time, cooking outdoors, and more! It will prove to be an awesome week! One evening will be devoted to Saxon folk dancing and folklore.

The cost of the one-week camp is \$200.00 for our ATS Junior Members and \$250.00 for non-member children. We welcome our members to bring along one friend who is not a member. Also, ATS members may send their children or grandchildren (who are not yet ATS members) to the camp at the non-member cost. Each Camper will receive a free Saxon Summer Camp T-Shirt.

If you wish to attend please complete the Registration Form and send it along with a \$100.00 deposit for ATS Junior Members and \$125.00 for non-member children to the ATS Home Office by May 25, 2011. Upon receipt of your registration fee we will send you a Camper's Health Examination Form and Personal Information Form that must be completed by you and returned to this Office by June 8th, along with the balance of your camp fee. We will mail you a map and detailed information as to arrival and departure times, and what to bring along.

SAXON SUMMER CAMP REGISTRATION FORM

Name _____ Sex _____ Age _____

Address _____

City/State/Zip _____

Tele. No. () _____ Member Br. No. _____ ATS Cert. No. _____

- Enclosed is an ATS Registration Form & deposit of \$100.00 for myself
- Enclosed is a Registration Form for my non-member friend and deposit of \$125.00

Friend's Name _____ Age _____

This Form and deposit must be received at the ATS Home Office by May 25, 2011.
Balance will be due by June 8, 2011.

Make check payable to ATS (Alliance of Transylvanian Saxons)

Mail Check and Form to: ATS, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

Signature of Parent or Guardian _____

2011 EASTER
COLORING CONTEST
HONORABLE MENTION



What a great job everyone did in the Easter Coloring Contest. Everyone was sent a coloring book with a letter of appreciation.

Ages 3-4

- Thalia Fabian, Br. 22
- Christopher Gelsing, Br. 3
- Nicholas Gelsing, Br. 3
- Karley Gerst, Br. 22
- Andrea Griffith, Br. 2
- Hudson Hardy, Br. 25
- Kailey Hochevar, Br. 5
- Evan Jones, Br. 30
- Gabriella Jones, Br. 22
- Payton Leunis, Br. 7
- Jacob Malue, Br. 1
- Jonathan Malue, Br. 1
- Isabel Martig, Br. 19
- Rylan Mc Conville, Br. 1
- Savannah Padilla, Br. 9
- Ryan Reese, Br. 30
- Allison Reif, Br. 9
- Natalie Roman, Br. 27
- Vala Schobel, Br. 4

Ages 5-6

- Esther Anderle, Br. 9
- Ryan Arkwright, Br. 22
- Brooke Bednarz, Br. 37
- Hannah Both, Br. 27
- Spencer Brooks, Br. 26
- Mia Carder, Br. 22
- Annie Jo Carter, Br. 17
- Daniel Conklin, Br. 30
- Haven Estabrook, Br. 45
- Joelle Fabian, Br. 22
- Owen Gavio, Br. 2
- Megan Goellner, Br. 2
- Jackson Hardy, Br. 25
- Hailey Hudak, Br. 27
- Katie Klinek-Cornell, Br. 2
- Olivia Land, Br. 27
- Christian Martig, Br. 19
- Savannah Mascarenas-Spack, Br. 19
- Macy Mc Conville, Br. 4
- Charlotte Paal, Br. 27
- Jack Pallo, Br. 30
- Andreas Schobel, Br. 1
- Raven Scutella, Br. 2
- Mara Smoot, Br. 4
- William Smoot, Br. 1
- Ian Stanton, Br. 19

Cont'd Age 5-6

- Emily Tetlow, Br. 22
- Sofia Terlesky, Br. 22
- Julia Weihs, Br. 37
- Grace Zgola, Br. 5

Ages 7-8

- Emely Best, Br. 19
- Alex Bungert, Br. 9
- Paige Deloy, Br. 9
- Aurora Estabrook, Br. 45
- Matthias Fabian, Br. 1
- Kurt Fleischer, Br. 37
- Olivia Greger, Br. 4
- Kaitlyn Girffith, Br. 2
- Ben Heindrichs, Br. 14
- Abbie Householder, Br. 22
- Tiffany Kaiser, Br. 2
- Sarah Lohse, Br. 2
- Maddie Malue, Br. 4
- Casey Mauch, Br. 30
- Nevan Medina, Br. 33
- Erika Miller, Br. 19
- Jillian Mott, Br. 22
- Delaney Pallo, Br. 22
- Jacob Sattely, Home Branch
- Anika Schmidts, Br. 9
- Jack Stanton, Br. 19
- Jenna Weihs, Br. 37
- Jennifer Zayac, Br. 4

Ages 9-10

- Megan Arkwright, Br. 22
- Madisyn Best, Br. 19
- Hailey De Carolis, Br. 2
- Ava Fabian, Br. 4
- Braedon Gilles, Br. 5
- Emma Goellner, Br. 2
- Katelyn Griffith, Br. 2
- Dakota Hrabowy, Br. 30
- Shelby Hudak, Br. 27
- Colin Klein, Br. 30
- Kiana Klein, Br. 22
- Thomas Malue, Br. 1
- Autumn Shaw, Br. 22
- Emily Weikart, Br. 19
- Jason Zayac, Br. 1
- Chloe Zgola, Br. 5

PINK PANTHER PARTY

Friday, July 15 at 7:30 pm
 German Canadian Club Aylmer
 522 Talbot St W Aylmer ON
 Tickets just \$15
 Meal included with tickets
 For tickets call John at 519-495-4163
 Prizes for best dressed Detective
 and best dressed Pink Panther
 Come and join the Saxon Scavenger
 Hunt for prizes!



HEIMATTAG HOTELS

1. Comfort Inn St. Thomas \$99.99 Dbl
 (10 miles from Saxonia Hall Aylmer)
 100 Centennial Ave.
 St. Thomas Ontario Canada N5R 5B2
 519-633-4082

http://www.comfortinn.com/hotel-st_thomas-canada-

2. Comfort Inn Ingersoll \$99.99 Dbl
 (17 Miles From Saxonia Hall Aylmer)
 20 Samnah Crescent
 Ingersoll Ontario Canada N5C 3J7
 1-888-751-5777 519-425-1100

www.comfortinn.com/hotel-ingersoll-canada-

3. Howard Johnson Tillsonburg. \$105.00 Single \$109.00 Dbl
 (20 Miles From Saxonia Hall Aylmer)
 92 Simcoe Street Tillsonburg Ontario Canada N4G 2J1
 1-866-942-7366 519-842-7366
www.hojotillsonburg.ca



Saxon Heimattag

July 15, 16, 17, 2011

Soksesch as mai Mottersproch



German Canadian Club Aylmer • Saxonia Hall
 522 Talbot Street West • Aylmer Ontario • Canada N5H 2T8

Friday July 15. 2011 Kameradschaftsabend The Pink Panther Party 7:30PM - 12:00AM
 \$15.00 x _____ \$ _____

This evening will be a fun filled night, dancing, singing and learning about the history of our heritage as we gather to begin in our cultural weekend. A meal of BBQ Pork and a variety of salads is included. Wear pink or dress up as a detective!

Saturday July 16.2011 Saxonia Soccer 10:00 AM- 3:00PM
 \$10.00 x _____ \$ _____

Come join our soccer tournament for all ages on Saturday morning. A BBQ lunch of Siebenburgers is included and will be served at noon from our Soccer field at the back of the club. Tickets also include T- Shirt; please select shirt size and quantity.

___ S ___ M ___ L ___ XL ___ XXL

***Come to both events! When you purchase your tickets for The Pink Panther Party and Saxonia Soccer together you receive a discounted price!**

\$20.00 x _____ \$ _____

Ticket includes meals for both events and T- Shirt for Saxonia Soccer
 please select shirt size and quantity.

___ S ___ M ___ L ___ XL ___ XXL

Saturday July 16.2011 Dinner and Cultural Evening 6:00PM - Midnight
 \$45.00 x _____ \$ _____
 \$25.00 x _____ (Under 12) \$ _____

Our evening will open with the march in of our flags and our meal of chicken, roast beef and cabbage rolls will be served country style. Opening ceremonies, then performances by our dance groups and dancing with music provided by the Transylvania Club Kitcheneris Hofbrau Band.

Sunday July 17. 2011 Saxon Parade / Church service 9:00AM - 11:00AM
 Lunch and Cultural Performances 1:00 PM - Closing
 \$ 25.00 x _____ \$ _____
 \$ 15.00 x _____ (Under 12) \$ _____

Join us in Tracht at our club as we march to the centre of Aylmer to the East Elgin Secondary School where we will gather for service in the Lutheran faith. After church enjoy a performance from the 2011 Jugendlager participants as they celebrate the 40th year of fellowship amongst Saxons in Europe and North America. Back at the Saxonia Hall enjoy a traditional Saxon meal of Schnitzel. There will be performances by our dance groups after dinner.

Grand Total for this reservation must be paid in advance by Visa, Master Card, Cash, Cheque.

Grand Total: \$ _____

NAME: _____

ADDRESS: _____

TELEPHONE NUMBER: _____

VISA # _____

EXPIRY DATE: _____

MASTERCARD # _____

EXPIRY DATE: _____

Please note all credit card charges will show Dynamic Fluid Products Inc. on receipt.
 MAKE CHEQUES PAYABLE IN CANADIAN FUNDS TO
 German Canadian Club Aylmer Saxonia Hall
 REMIT RESERVATIONS VIA FAX: 519-688-0337

Via email dfp@dynamicfluid.com

By mail: John G. Horeth

P.O.Box 220 40, Cedar St.

Tillsonburg Ontario Canada N4G 4H5

Call if any questions: 1-519-495-4163



JOIN US IN CELEBRATING HEIMATTAG
 WITH A GAME OF
SAXONIA SOCCER
 Saturday, July 16 at 10:00am - 3:00pm
 German Canadian Club Aylmer 522 Talbot
 Street W Aylmer, ON

For Tickets Call John: 519-495-4163

\$10 per person

Meal Included

All ages are welcome and bring your friends!

Verstoß gegen Denkmalschutz: Kläranlage unter der Marienburg

Siebenbürgen feiert in diesem Jahr 800 Jahre seit der Ansiedlung des Deutschen Ordens im Burzenland (1211-1225), dessen erste Niederlassung bekanntlich die auf einem Hügel in unmittelbarer Nachbarschaft zur gleichnamigen Ortschaft Marienburg gelegene, seit Jahrhunderten als Ruine erhaltene Burg bei Kronstadt ist. Überschattet wird das Jubiläum durch den schon begonnenen Bau einer Kläranlage am Fuße der bereits auf der ersten Denkmalliste des sozialistischen Rumäniens von 1959 enthaltenen Festung. Dass die Kläranlage gerade unter der Marienburg entsteht, zeugt vom fehlenden Bewusstsein der derzeitigen Verwaltungsstrukturen Rumäniens für das Kulturerbe des Landes – in diesem Falle leider jenes der Siebenbürger Sachsen.

Bauherr der Anlage ist die Gesellschaft „Compania Apa Braşov“, dessen Mehrheits-eigner der Kreisrat Kronstadt ist. Den Auftrag zur Errichtung der Anlage hat die Gesellschaft „Hydroconstrucția“ aus Bukarest erhalten. Die Baukosten liegen laut Bautafel, die in Marienburg zu sehen ist, bei 50 Millionen Lei (das sind umgerechnet 13 Millionen Euro) und werden von der Europäischen Union mit 82 % der förderfähigen Investitionskosten bezuschusst.

Wie kann es sein, dass die Kläranlage gerade in unmittelbarer Nähe der ersten Ansiedlung des Deutschen Ordens entsteht? Wie kann es sein, dass die zuständigen Genehmigungsbehörden – das Bürgermeisteramt in Marienburg, die Bauabteilung des Kreisrats Kronstadt, das Ministerium für Kultur und Kulturerbe – seit einem Jahr, bei Anfragen, was es mit dem Bauvorhaben auf sich hätte, keinerlei Auskünfte erteilen. Sie antworten nur stereotyp: „Uns ist das Projekt nicht bekannt“, oder „Wir haben keine Genehmigung erteilt“, „Wir sind nicht zuständig“. Offensichtlich ist keiner der Verantwortlichen zuständig, und kein Amtsträger will das Bauvorhaben genehmigt haben. Dennoch wird seit 2010 auf Hochtouren gebaut.

Eine auf die Erlaubnis bzw. Baugenehmigung gezielte Anfrage des Vorsitzenden des Siebenbürgisch-sächsischen Kulturrates, Dr. Christoph Machat (übrigens auch Mitglied der Rumänischen Nationalkommission für Denkmalpflege), bei der zuständigen Kulturerbekommission des Kreises Kronstadt hatte zur Antwort, dass die Entscheidung zur Erteilung der Erlaubnis und damit der Baugenehmigung nach Bukarest abgegeben worden sei, wo letztendlich das Kulturministerium die Erlaubnis ausgesprochen hatte. Merkwürdig ist auch, dass das Projekt bisher auf der Internetseite des Kreisrats Kronstadt nicht erwähnt wird. Da findet man unter der Rubrik „laufende Projekte“ Aussagen zu dem geplanten Flughafen in Weidenbach, zur Repser Burg usw.

In der rumänischen Gesetzgebung ist verankert, dass Denkmäler zu schützen sind und in ihrer unmittelbaren Nähe nicht in einer Weise gebaut werden darf, die das Ensemble beeinträchtigt. Die Erfahrung



Vorne die Baustelle, im Hintergrund erkennt man die Ruine der Marienburg und den Kirchturm. Foto: Christine Chiriac



Blick von der Marienburg auf die Baustelle. Foto: Christine Chiriac

im Umgang mit dieser, übrigens aus der internationalen (auch deutschen) Gesetzgebung übernommenen Bestimmung ist freilich mehrschichtig, da ohne eine kartierte und legitimierte Grenzziehung des „unmittelbaren, umgebenden“ Schutzgebietes die Nähe zum Denkmal ein juristisch interpretierbarer und unbestimmter Begriff bleibt. Gleichwohl zeugt es von mangelnder Fachkenntnis, vom Fehlen jedwelchen städtebaulichen Verständnisses, von Missachtung aller Vorschriften, wenn 50 Meter von der Marienburg entfernt, 200 m Luftlinie vom evangelischen Pfarrhof und 400 m von der evangelischen Kirche von Marienburg Millionen Kubikmeter Erdreich ausgehoben werden und eine Kloake entsteht, deren Gestankwolke Marienburg in der Zukunft begleiten wird.

Ob wohl noch etwas unternommen werden kann, den Bau zu stoppen? Nach Auskunft des Umweltministeriums in Bukarest kann und sollte eine schriftliche Beschwerde bei der Nationalen Umweltaufsichtsbehörde (Garda Națională de Mediu) eingereicht werden,

die beim Umweltministerium angesiedelt ist. Dieses wickelt übrigens, zusammen mit dem rumänischen Finanzministerium, die EU-Zuschüsse ab. Innerhalb von 30 Tagen nach Eingang der Beschwerde muss die Behörde darauf antworten. Ebenso kann und sollte bei der zuständigen Stelle der EU-Kommission in Brüssel Beschwerde erhoben werden. Danach begeben sich die zuständigen Kommissare vor Ort, prüfen den Sachstand und ergreifen die notwendigen Maßnahmen.

Die EU-Zuschüsse werden abschnittsweise nach Baufortschritt ausgezahlt, erst dann, wenn die Leistung bereits erbracht ist. Das gibt Anlass zur Hoffnung, dass der Bauherr in Marienburg noch nicht über den gesamten EU-Zuschuss verfügt, um das Bauwerk aus eigener Kraft zu Ende zu führen. Zur Fortführung der Bauarbeiten benötigt er den Nachschub der EU-Gelder. In vielen Gesprächen, die ich in den letzten Monaten mit den Behörden in Rumänien in dieser Sache geführt habe, kam häufig die Gegenfrage: „Gönnen Sie uns die Anlage nicht? Auch wir benötigen

Stiftung Siebenbürgische Bibliothek unterstützt vielseitige Aktivitäten des Siebenbürgen-Instituts

Ergänzend zum Artikel über die finanzielle Lage der Stiftung, veröffentlicht in der [Siebenbürgischen Zeitung Online vom 10. März 2011](#), soll den aktiven und den zukünftigen Unterstützern der Stiftung Siebenbürgische Bibliothek diesmal gezeigt werden, welchen konkreten Ergebnissen der Stiftungszweck dient. Die Grundlage dafür ist der aktuelle Bericht des Siebenbürgen-Instituts an der Universität Heidelberg in Gundelsheim über seine Aktivitäten im Zeitraum 2005-2009.

Die Stiftung Siebenbürgische Bibliothek verfolgt keine eigenen Projekte wissenschaftlicher oder kultureller Natur, sondern unterstützt mittels ihrer Ausschüttungen die Projekte des Siebenbürgen-Instituts, indem sie sich an der Entlohnung der Mitarbeiter beteiligt. Das heißt im Umkehrschluss, ein Teil der Ergebnisse des Siebenbürgen-Instituts sind allen denjenigen zu verdanken, die sich am Aufbau der Stiftung beteiligen. Es liegt also nahe, diese Ergebnisse einem breiten Publikum bekannt zu machen. Der Bericht, der vor kurzem erschien, ist in der Siebenbürgischen Bibliothek in Gundelsheim einzusehen und gegebenenfalls auch zu erhalten (siehe auch unter www.siebenbuergen-institut.de). Im Folgenden werden beispielhaft einige Aktivitäten aufgezeigt.

Die Siebenbürgische Bibliothek nimmt im Schnitt 1 500 und das Archiv 85 Zugänge pro Jahr auf. Der größte Teil davon sind Bücher, aber auch andere Datenträger, Filme, Urkunden oder ganze Nachlässe zählen dazu. Die Bibliothek besitzt über 75 500 und das Archiv über 6 000 bibliographische Einheiten. Sowohl die Zugänge als auch sukzessive die Altbestände werden in den Südwestdeutschen Bibliotheksverbund eingegeben und sind somit online recherchierbar. Zusätzlich werden ältere Drucke, Karten, Archivalien und Bilder digitalisiert und somit für Nutzer leichter zugänglich gemacht. So erhielten auch mehrere Buchautoren, z. B. Arne Franke für „Städte im südlichen Siebenbürgen“ und Ausstellungsveranstalter, z. B. Hans-Werner Schuster für „60



Mit diesem Logo wirbt die Stiftung Siebenbürgische Bibliothek für den Erhalt der Kultureinrichtungen auf Schloss Horneck.

Jahre Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland“ auf diese Weise Material aus den vorhandenen Beständen.

Aus der Vielzahl der Projekte des Siebenbürgen-Instituts, die zum Teil in Kooperation mit anderen Institutionen durchgeführt wurden oder werden, hier einige Beispiele:

- Sicherung der Bibliotheksbestände und des Archivs der Honterusgemeinde Kronstadt
- Digitalisierung der Archivbestände der Honterusgemeinde Kronstadt
- Bearbeitung der Studie „Der Deutsch-Sächsische Frauenbund für Siebenbürgen“
- Erfassung der Landeskonsistorialprotokolle 1919-1941 der Ev. Landeskirche A.B.
- Aufarbeitung und Nutzbarmachung von Nachlässen in der Siebenbürgischen Bibliothek
- Bestandssicherung altorientalischer Teppiche in siebenbürgisch-sächsischen Kirchen
- Sammlung und Übersetzung von rumänischen Archivaldokumenten zur rechtlichen, politischen und sozialen Lage der deutschen Minderheit zwischen 1944 und 1953

Im Berichtszeitraum wurden 13 Nachwuchswissenschaftlern aus Rumänien, Ungarn und Deutschland Kurzzeit-Stipendien gewährt. Bei 14 wissenschaftlichen Tagungen war das Siebenbürgen-Institut Veranstalter oder Mitveranstalter. Für die wissenschaftliche Nachwuchsförderung wurden zwölf Kolloquien und Akademiewochen organisiert und elf Lehrveranstaltungen am Seminar für Osteuropäische Geschichte der Universität Heidelberg abgehalten. Die Zahl der Publikationen ist so groß, dass eine Auswahl schwer fällt. Periodisch werden sie in

sauberes Wasser.“ Sicherlich sind Infrastrukturmaßnahmen in Marienburg nötig. Aber der Hattert der Gemeinde ist groß genug, um einen anderen Standort zu finden.

Dass die riesige Kläranlage gerade unterhalb der Marienburg angesiedelt wurde, zeugt von einem fehlenden Bewusstsein Rumäniens für das Kulturerbe – wovon wir Siebenbürger Sachsen, und in diesem Fall unsere Burzenländer, schmerzlich betroffen sind.

Waltraut Eberle
SBZ Online
7. Mai 2011

Fortsetzung auf Seite 9



Our Favorite Recipes

STUFFED KRAUT (Gefuelltes Kraut)

The outer large leaves of the head sauerkraut are used to make this well known dish in Transylvania. It is very good also, when made with fresh cabbage leaves. Many Saxons consider this dish a must for New Year's Day.

2 lb. ground pork
1 lb. ground beef
2 eggs, well beaten
1/2 c. cooked rice (more or less)
1 small onion, minced
Salt and pepper
Large unbroken cabbage leaves
Sauerkraut
3 c. water

Mix well the meat, eggs, rice, onion and salt and pepper to taste. Make meat balls. Wilt cabbage leaves in boiling water to make them easier to roll. Place meat ball in center of cabbage leaf and roll up, tucking in the ends. Fasten with toothpicks if necessary. Cover the bottom of a large baking dish with sauerkraut. If sauerkraut seems too salty, rinse with water and drain. Place cabbage rolls on sauerkraut. A few small pieces of pork or ham may be added if desired. Cover with more sauerkraut and the water. Add some pepper. Bake at 400° for about

2 hours.

Note: Instead of adding pork or ham, you may use pig knuckles or spareribs, and a little speck or aged salt pork. A thickening of 1 tablespoon flour and milk may be used and sour cream may be added before serving. It is good with the added cream.

From "Saxon Cookbook"
Edition II

We would like to thank Esther Weber of Redondo Beach CA, for reminding us of our love of cooking and baking (and eating, of course!) We would like to invite our members and readers to send in your favorite Saxon or German recipe to share.

Your favorite recipe can be mailed to PO Box 45198, Westlake OH 44145 or emailed to saxonvolksblatt@aol.com.

**Until then,
"Godden Appetit!"**

Stiftung Siebenbürgische Bibliothek Fortsetzung von Seite 8

den „Mitteilungen aus dem Siebenbürgen-Institut“ aufgelistet.

Dass alle diese Leistungen mit der geringen Anzahl von Beschäftigten realisiert werden konnten, grenzt an ein Wunder und ist nur mit dem zusätzlichen ehrenamtlichen Einsatz aller Beteiligten zu erklären. Einige Stellen können gar nicht, andere Stellen nur teilweise dotiert werden, z. B. Bibliothekarinnen, Verwaltungsangestellte und Archivarin. Die Stellen des Wissenschaftlichen Leiters und des Geschäftsführers sind aus Mangel an finanziellen Möglichkeiten nicht besetzt. Ihre Arbeit wird ehrenamtlich und durch außergewöhnlichen Einsatz der damit betrauten Personen erbracht. Ihnen und allen Ehrenamtlichen sei an dieser Stelle ganz herzlich gedankt.

Das Siebenbürgen-Institut, dessen Aktivitäten hier nur kurz skizziert werden konnten, spielt eine herausragende Rolle bei der Dokumentation und Aufarbeitung der kulturellen Leistungen der Siebenbürger Sachsen. Es wird einem klar, dass diese Arbeit unterstützungswürdig ist. Am einfachsten ist das durch Zuwendungen oder Stifterdarlehen (Schlagworte: Gutes tun mit Geld-zurück-Garantie oder Zinsen in Hilfe umwandeln) an die Stiftung Siebenbürgische Bibliothek zu erreichen. Der Stiftungsvorstand erteilt gerne Auskunft: Hatto Scheiner, Babenhäuser Straße 10, 64839 Münster, Telefon: (0 60 71) 3 61 14, E-Mail: Hatto.Scheiner[at]t-online.de.

Hatto Scheiner
SBZ Online
5. Mai 2011

Correction from last issue:



Season's 1st Place Women's Team - Cleveland West
Jenny Miller, Sylvia Wolff, Joan Miller-Malue,
Stephanie Miller, Arline Suts

CLEVELAND SAXON SENIORS BY Helen Korsgaard

Greetings from Spring in Cleveland.

Our April meeting did not bring out many of our members, but those in attendance had a good time.

Celebrated were the April birthdays----Elsie Koncal, Sara Ordosch, and Millie Teutschlander.

I made a mistake in telling you that the Senior Spring Banquet would be \$16.50----it is \$16.75 at Piper's Three Restaurant on Broadview Road on Thursday May 25. Have you sent your reservation to Lou Parge yet?

After spending 4 weeks in Fairview Hospital, Wally Korsgaard was moved to the Altenheim, a skilled nursing facility in Strongsville. He has several medical problems that he is trying to conquer, and is missed terribly by his wife (me) and his family. Please keep him in your prayers. Thank you!

Carl Aber fell at home recently and suffered a broken hip. He is in Parkside Villa, 7040 Hepburn, Room 410, near Bagley and Southwest Hospital. Our thoughts and prayers are with you Carl, and Millie too.

What's the Name?

A man and his wife were driving their RV in Florida and saw a road sign for Kissimmee. They argued for a while about how to pronounce it and couldn't figure out who was correct.

As they neared the next exit, they decided to pull into a fast food restaurant for lunch. After ordering their meal, the man leaned into the guy behind the counter and said, "Let me ask you something. My wife and I can't seem to figure out how to pronounce this place. Will you tell me where we are and say it very slowly so that I can understand?"

The counter guy said, "Um...ok. Buuuuurrrrrgerrrrr Kiiiiinnnnnggg."

BRANCH 5, LORAIN By Elmer Schneider

Well, here it is the beginning of May already, and we haven't seen any Spring yet. I hope that it will get here soon. It seems that as soon as the temperature goes up a little, we get a bunch of rain.

Our meeting will be at the end of this week so there isn't too much to report. I haven't heard how our sick member is coming along, but we hope it is for the best.

As you may have seen in the *Volksblatt*, the polo shirts with the ATS logo are ready for ordering. To order, please send your name, address, phone number, shirt size and payment to Sister Monica Gilles, 3520 Beavercrest Dr Apt 107, Lorain OH 44053. Shirts are 3 button polos, with sizes S - XL costing \$18.00, XXL - \$ 20.00 and XXXL - \$22.00.

Orders must be received by May 21st, with checks made payable to Saxon Ladies Lodge

Branch 11.

Once again, the ATS is holding a Saxon Summer Camp for those junior members age 8- 12 at Camp Frederick, Rogers, Ohio. Cost is \$200 for ATS Junior members and \$250 for non member guests. The form and \$100 deposit is due by May 25th. Camp date is June 26 - July 1, 2011.

Members celebrating birthdays in the month of May are John Boerwinkle II, Eric Koepke, Jeff Patterson, George Schneider and Brian Gilles. Juveniles celebrating include Wade Cox and Carson Sergent. We wish these members Very Happy Birthdays and hope they will have many more happy ones to come.

Our next meeting will be on June 4th.

Congratulations to Cleveland East Branch 34 on their 100th Anniversary with wishes for continued success in the future.

BRANCH 22, YOUNGSTOWN By Rosemarie Kascher

We welcome into Branch 22 two new lovely members, Jewel Kuzmik and Kelly Peacock. May you enjoy us as we already are enjoying you.

Our thanks go out to Marianne Sawicki and her daughter, Maria Clark, for again presenting the Mother/Daughter Banquet. Honor members this year were Maria Bachinger, Frances Bokesch, Dorothy Clebus, Margaret Endsley, Sophie Fiumara, Beverly Myers, Grace Mincher, Carolyn Munson, Virginia Nesbitt, Clair Philibin, Margaret Troll and Ella Spicker.

Celebrating birthdays in May are Anna Keck, Theresa Stryffler, Sofia Froom. June celebrants are Gert Prost, Erna Weber and Joan Raiger. May anniversaries are being celebrated by Eileen Mauch, and in June by Margaret Artz, Margaret Whitacre and Carmella Markel. Sympathy cards were sent out to the families of Dorothy Melody and Rose Daichent and a "thinking of you" went to Mary Ann Dahman.

Thank you Margaret Artz for your special contribution to the kitchen needs.

Contributions for the Chinese Auction are appreciated in preparation for the September

18th event. Consider bringing a prize to the July 10th meeting.

We congratulate our Branch 22 scholarship recipients who met all our requirements and above: Patty M. Schuster, Samantha Tharp, Brandon M. Fotiuk and Thomas R. Hahn III.

There will be no meeting in June, so our next meeting will be July 10th, however officers will meet June 8 and July 6. The last Pork Kraut Dinner before the summer break is May 22.

We were reminded by the Memorial Celebration Chairman Mike Teutsch that if EACH member of the Saxon Club, fraternal and social, gifted \$15.00, we would be able to make the most pressing repairs to our building, yard and driveway. The winter has been really hard on them, and as they age, major repairs are needed.

So, the ladies of Branch 22 are setting an example for all other members. We are each going to bring to our July 10th meeting \$15 in an envelope, or drop it by the office anytime. OK, gentlemen, it's now up to you too. Take your hats off and join us, please.

Happy Springtime to everyone.

Handle a difficult conversation with skill

Talking to a neighbor, co-worker or relative about a problem is one of the most dreaded conversations. But handled calmly and with respect for the other person, the conversation can lead to an improved state of affairs for everyone involved.

* Choose the time and place. Don't talk with a person who is angry or upset. Go to a private place where you can talk face to face.

* Don't sugarcoat the problem or mix bad news with good news.

* Be prepared for different perceptions of the problem and what should be done about it, but keep your own solution in mind. Don't back down just because the other person gets upset.

* Let the friend, co-worker or your employee tell his side of the story. Don't interrupt.

* Consider passive responses, such as saying nothing or playing along for a time even if you don't agree.

* Try for a win-win solution, says Todd Smith in his book, *Little Things Matter*. Aim for a compromise, if possible, that satisfies you both.

* Show empathy. Usually this leads to a person accepting responsibility.

* Always maintain eye contact.

* Stay calm when stating the problem or hearing the response.

PotPourri

Pulitzer Prize Winner Word Search

O R E L Y T D R U R Y N S
 C U N N I N G H A M U O H
 O S V Y H T R A C G M R I
 N S S M X L U O R P R Y E
 N O T A I M P W S A K T L
 O R R I Y C B W E E A S D
 R W O L A P H B O L N H S
 D O U E D H E E N U T O S
 R R T R A E M L N M K Y J
 E E O H M R I L E E G A R
 K N T D O S N O L U R I E
 L G O R M O G W D I A Z L
 A E F B O N W H E L O O T
 W T E O A P A U A R G Z U
 K S Z A R H Y E L I M S B
 P A X X A D C H E E V E R

AGEE	MOMADAY
BELLOW	OCONNOR
BUTLER	PORTER
CHABON	PROULX
CHEEVER	ROTH
CUNNINGHAM	RUSSO
DIAZ	SHAARA
DRURY	SHIELDS
FORD	SMILEY
GRAU	STEGNER
HEMINGWAY	STROUT
JONES	STYRON
LEE	TOOLE
LURIE	TYLER
MAILER	WALKER
MCCARTHY	WELTY
MCPHERSON	WOUK
MICHENER	

P A X X A D C H E E V E R
 K S Z A R H Y E L I M S B
 W T E O A P A U A R G Z U
 A E F B O N W H E L O O T
 L G O R M O G W D I A Z L
 K N T D O S N O L U R I E
 E E O H M R I L E E G A R
 R R T R A E M L N M K Y J
 D O U E D H E E N U T O S
 R W O L A P H B O L N H S
 O R R I Y C B W E E A S D
 N O T A I M P W S A K T L
 N S S M X L U O R P R Y E
 O S V Y H T R A C G M R I
 C U N N I N G H A M U O H
 O R E L Y T D R U R Y N S

Travel Bag

More light, new bins for 737s

Some 50 airlines are signing up for a makeover of their 737s, the world's best-selling commercial jet.

Boeing Co. says overhead storage bins are a big part of the makeover. They are designed to fit into the ceiling at an angle, opening up headroom so tall passengers can stand up straight at aisle seats without bending down under bins.

The overhead bins pivot when open and angle with the contour of the plane when closed. A powerlift mechanism helps flight attendants close them.

New window frames and shades will tuck away to allow more light into the cabin.

New LED lighting makes the ceiling seem higher, and flight attendants can change the LED colors.

The new interiors will make the cabin one to two decibels quieter.

Eateries join you at the gate

It can be a hungry wait at the gate, but in some airports, the problem is being solved.

Working with Delta, OTG Management has built three restaurants in gate areas at JFK airport in New York. Croque Madame, a French restaurant, has been added to Gates 21 and 22 in Terminal 2. Their Bar Brace, a casual Italian restaurant, is at Gate 15 in Terminal 3. OTG installed 200 iPads at the gates so passengers can order food before coming into the restaurants.

Other airports, including Seattle and Austin, have restaurants at the gates. Studies by airport architects show that people want to move less than 250 feet from their gate. They want to be able to see it and to hear any announcements.

New hotels: trendy and hip

Taking a tip from the trendy W Chain of hotels, more hoteliers are building "lifestyle" or "boutique" hotels. They have great restaurants, bars that are active and fun, and lively lobbies that cater to stylish travelers.

The Blue Fin restaurant in a W hotel on Times Square in New York draws just 35 percent of diners from hotel guests.

How to solve sudoku puzzles

To solve a sudoku, you only need logic and patience. No math is required.

Simply make sure that each 3x3 square region has a number 1 through 9 with only one occurrence of each number.

Each column and row of the large grid must have only one instance of the numbers 1 through 9.

The difficulty rating on this puzzle is easy.

Number Magic Sudoku

		3	8				5	
				9		8		4
		4	2		6		9	
9							3	
1			4	2	9			8
	6							9
	1		5		2	9		
4		6		8				
	5				3	1		

Biking to work can make a personal statement

May 20 is the designated day to put the pedal to the metal and wheel into work on your own energy. So oil up your bike, dust off your helmet, and get out among 'em.

Bike to Work Day is planned by various advocacy groups across the United States and Canada and supports just one facet of National Bike Week. It offers a healthy alternative to driving a gas-eating, pollution-making "thing of the road" you might normally use for transportation.

By participating in Bike to Work Day, you make a personal statement that shows you support efforts to improve the environment of the world.

The cyclists' day was first held in 1956 by members of the League of American Bicyclists.

This year, the Friday event will culminate an entire week of bicycle-related activities in locations across North America. See a step-by-step guide that can be used as a background for planning one by



logging onto www.bikeleague.org/programs/bikemonth/.

Bike shows with sales and swap meets, recognition of various fetes by cyclists, bike races and cross country bike hikes are just a few of the wide variety of events being scheduled.

In the nation's capital, those who participate in Bike to Work Day get a free T-shirt. The shirts are available at pre-planned pit stops. Prizes are also awarded for other events connected with Bike to Work Day in the District of Columbia, and groups traveling in commuter convoys are designed to bring attention to the celebration.

In the San Francisco Bay Area, where 150,000 participated in 2010, the day is being touted as a great alternative to battling the growing gasoline prices.

2011, the biggest year for Civil War reenactments

This year marks the 150th anniversary of the start of the Civil War. In 2011, more Civil War reenactments will be held than ever before.

After a dip in participation in recent years, the number of reenactors promises to reach 50,000 this year. Civil War nostalgia has grown into an industry, with specialty stores selling everything from muskets and haversacks to tents and bone toothbrushes. Enthusiastic participants will spend \$1,000 or more of their own money for uniforms, guns, gear and supplies.



Bradley Hoch, chairman of the Gettysburg 150th Anniversary Steering Committee, says the number of visitors to the area could increase by 33 percent this year to a record high of 4 million. It could mean a total of \$2.7 million in tourist dollars for the area on July 1, 2 and 3.

Enthusiasm for the sesquicentennial is moving across the country. In Colorado, they hope an event called Freedom Fair in Colorado Springs will be held for three weeks in 2011 to 2014. The celebration is built around reenactments.

Michael Givens, commander of the reenactor group, Sons of Confederate Veterans, says his organization's goal is to make sure the true history of the South is represented. Its Secession Ball featured a reenactment of the signing of South Carolina's Ordinance of Secession.

Reenactors everywhere are devoted to dressing, looking and acting like the real thing. They will starve themselves to look like underfed soldiers and antique their buttons so they have the patina of the 1860s. In the field, they will sleep in ditches and avoid modern words and expressions.

7	8	1	3	4	6	9	2
3	2	5	8	9	4	7	6
6	4	9	7	2	5	1	8
9	8	6	2	7	3	5	4
8	1	3	5	4	2	6	9
5	9	4	7	1	6	8	2
1	7	8	4	2	5	6	3
4	5	2	1	3	9	7	8
2	6	9	3	8	1	4	7



"I'm dialing the bank for you. In what language would you like to hear the instructions?"

ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Adolf Fischer
4567 Williamston Ave. Brooklyn, 44144
(216) 741-1398
SEC'Y. Robert Cunningham III
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144
(216) 398-7520
rbcunningham@roadrunner.com
ATS SEC'Y. R. Cunningham
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2

Mtg. 2nd Tues, 2:30 p.m.
Siebenbürger Hall 2114 French St.
(814) 452-4712
PRES. Thomas J. Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com
SEC'Y. Leona K. Wolfe
918 East 30th St. Erie, 16504
(814) 456-9982
ATS SEC'Y. Judith Wagner
8663 W. Edinboro Rd. McKean, 16426
(814) 476-1188
LOCAL DUES to Vincenzo Leone
3417 Pacific Ave Erie PA 16506
(814) 838-3310

Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.
William Penn Club 1361 S. Webb Ave.
Correspondence to Matt Zeedrich
PRESIDENT John H. Aeling
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-3706 JDAll852@yahoo.com
SEC'Y. Matt Zeedrich
16373 Freed St. SE Minerva, 44657
(330) 868-4650
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St. Alliance, 44601
(330) 821-5125 drcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Vincent Pisanello
605 Bonnieview, Alliance, 44601
(330) 823-1062

Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Monica M. Weber
19625 Riverwood Ave. Rocky River, 44116
(440) 356-5936
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107
(216) 251-6036
ATS SEC'Y. Rosemarie Zimmer
9996 Lynn Dr. N. Royalton, OH 44133
(440) 237-7549
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue
LOCAL DUES to Rosemarie Zimmer

Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway, Lorain
PRES. George H. Schneider
1214 W. 26th St. Lorain, 44052
(440) 346-3199
SEC'Y. Jerome Powell
2308 Mark Dr. Lorain, 44052
(440) 282-4725
ATS SEC'Y. Elmer Schneider
226 Iowa Ave. Lorain, 44052
(440) 288-4014
SICK NOTICES to Ned A. Jones
2817 Utica Ave. Lorain, 44052
(440) 282-2796
LOCAL DUES to Andrew H. Schuffert
1704 N. Urban Circle, Lorain, 44053
(440) 282-2385

Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane
(724) 342-3218
PRES. Bertha Chec
941 Sharon-New Castle Rd., #121
Farrell, 16121 (724) 342-3139
SEC'Y. Betty Holmes
409 Patt Dr. Farrell, 16121
(724) 981-7130
ATS SEC'Y. Betty J. Krafft
774 McClure Ave. Sharon, 16146
(724) 347-7935
SICK NOTICES to Betha Chec

Alliance, OH Br. 8

Mtg. 3rd Wed. 6:30 p.m.
William Penn 1361 Webb
PRES. Helen E. Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com
SEC'Y. Phyllis Biggs
1690 S Freedom Alliance, 44601
(330) 823-0681
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St, Alliance, 44601
(330) 821-5125 drcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES to Phyllis Biggs

Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)
PRES. Diethild Thut
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074
(847) 934-6308 dede2t@yahoo.com
SEC'Y. Hilde Mueller
1205 W Sherwin Ave Apt 308
Chicago IL 60626 (773) 973-0923
saxonprez@att.net
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Hildegard Schmidts
1824 N Dover Arlington Heights, 60004
(847) 818-3884 hschmidts@sbcglobal.net

Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months
MCL Cafeteria, 5240 East Main St.
PRES. Richard Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
SEC'Y. Susanna Mueller
726 Preston Trls Pickerington OH 43147
(614) 837-2221 opiomii@aol.com
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
LOCAL DUES to
Michael Lassel, 6390 Havens Rd
Blacklick, OH 43004 (614) 861-2134

Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Home
2915 Broadway Ave.
PRES. Jeanne Petty
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053
(440) 960-1696
SEC'Y. Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053
(440) 309-7894 gillemo76@hotmail.com
ATS SEC'Y. Monica Gilles
SICK NOTICES to Jane Mowery
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052
(440) 246-3004
LOCAL DUES to Sharron Powell
2308 Mark Dr, Lorain 44052
(440) 282-4725

Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
Meeting location to be announced
PRES. Thomas J. Rowinsky
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708
(330) 478-9333
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
John Krach
1131 31st St. NE, Canton 44714
(330) 455-6024
ATS SECRETARY: Helen Aeling
15354 Georgetown St NE
Minerva OH 44657
330-862-2563 HHA658@aol.com

Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
Location to be announced shortly
PRES. Mary Rowinsky
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708
(330) 478-9333
SEC'Y. Jeanne Kirsch
2222 42nd St. NW, Canton 44709
(330) 492-2856
SICK NOTICES to Mary Rowinsky
ATS SECRETARY: Helen Aeling
15354 Georgetown St NE
Minerva OH 44657
330-862-2563 HHA658@aol.com

Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 State Rt. 9 Salem, 44460
(330) 222-1770
PRES. Marilyn McNutt
1721 State Route 9 Salem, 44460
(330) 337-8940 MMc4571877@aol.com
SEC'Y. Barbara Brayn
1389 Brookview Dr Salem, 44460
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net
ATS SEC'Y. Marcia Spack
1278 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 337-0250 marcias@sky-access.com

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form
to the right and below must
be correctly typed, or leg-
ibly written.

CHANGE

CANCELLATION

NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

Branch No. _____

Certificate No. _____

SS# _____

Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

Salem Br. 18 Cont'd

LOCAL DUES and
SICK NOTICES
to Katherine Oesch
669 E. Seventh St. Salem, 44460
(330) 332-8195
oesklo@sbcglobal.net

Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 State Route 9
Salem OH 44460
PRES. George Spack, Sr.
1372 W. State St. Salem, 44460
(330) 332-1442
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.
973 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 337-6357
rpv27@neo.rr.com
SICK NOTICES to Glenn T. Spack
943 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 332-8174
LOCAL DUES to Salem Saxon Club
c/o Richard Vogt, Sr.
1980 State Rt 9, Salem, 44460
(330) 332-9996

Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club Lower Lounge Restaurant
710 S. Meridian 44509 (330) 792-7973
PRES. Bonnie J. Baker
4535 Mellinger Rd. Canfield, 44406
(330) 793-8691
SEC'Y. Marianne Sawicki
145 E. Ravenwood Youngstown, 44507
(330) 783-1292
ATS SEC'Y. Mary T. Struffler
52 S Dehoff Rd Youngstown, 44515
(330) 792-5773
SICK NOTICES to Marianne Sawicki
LOCAL DUES to Carmella Markel
12075 Sandy Ln N. Jackson OH 44451
(330) 538-2639

New Castle, PA Br. 25

Mtg. 1st Fri. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St.,
New Castle PA 16101 (724) 652-7221
PRES. Steve Kaplin
308 Edgewood St, N.Castle PA 16105
(724) 714-3842
SEC'Y. Daniel A. Both
1882 LaClair Dr., N. Castle PA 16101
bothdan@comcast.net
SICK NOTICES to Daniel A. Both
ATS SEC'Y: Bill Both
1527 Harlansburg Rd
New Castle PA 16101
724-658-7407

Merrillville, IN Br. 26

Mtg. 1st Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club - 6920 Broadway
(219) 756-5101
PRES. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405
(219) 962-7345 Zands6@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494
SICK NOTICES to Raymond (Sam) Palyok

New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Marie Benedict
PO Box 25 Edinburg, 16116
(724) 667-7395 bckskinbnny@verizon.net
SEC'Y. Linda Stoops
420 Laurel Blvd New Castle PA 16101
(724) 658-8440
ATS SEC'Y. Dolores J. LeComte
125 W North St Apt. 331
N. Castle, 16101
(724) 658-4110 deej65@yahoo.com
LOCAL DUES to
Gertrude Tizak
241 Cambridge St. #406
N.Castle, 16105 (724) 652-1867

Monaca, PA Br. 29

Mtg. 1st. Sun. Saxon Club 410 6th St.
(724) 774-7737
PRES. Lawrence H. Crudden
1927 Hill Rd. Monaca, 15061
(724) 775-0260
SEC'Y. Sharon Donovan
405 McClain Rd Beaver Falls PA 15010
(724) 843-6801
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe
1255 Chestnut St. Monaca, 15061
(724) 774-7094
SICK NOTICES to Sharon Donovan
Address as above
LOCAL DUES to Monaca Saxon Club
410 Sixth St Monaca PA 15061

Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Walter Benesch
1268 Bexley Youngstown, 44515
(330) 792-9357
SEC'Y. Richard Maurer
11157 Diehl Rd N. Jackson OH 44451
(330) 538-9811
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Roger Fotiuk
3849 Frederick Youngstown, 44515
(330) 792-0034
LOCAL DUES to Donald Hoelzel
695 E Western Reserve Unit 2601
Poland OH 44514 (330) 953-2856

Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview St.
(724) 758-3268
PRES. Sara Dudash
619 Meadowridge Dr Ellwood City PA 16117
(724) 758-4890
ATS Sec'y. Sara Mullin
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
LOCAL DUES TO: Shirley Coccia
2011 2nd St. Ellwood City PA 16117
(724) 752-9462

Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
St. John's Lutheran Church
1000 Ford Rd Highland Heights OH
PRES. George T. Schneider
1035 Pennfield Rd. Cleve Hts., 44121
(216) 382-8657 dpsgts@ameritech.net
SEC'Y. Jeffrey S. Krestel
5130 Kneale Dr. Lyndhurst, 44124
(440) 376-5223 Jfawes@hotmail.com
ATS SEC'Y. Dolf Litschel
8050 Conestoga Trail Concord, 44060
(440) 358-1184

Cleveland, OH Br. 33 cont'd

SICK NOTICES to Jeffrey S. Krestel
(440) 376-5223
LOCAL DUES to Michael N. Bretz
388 East 317th St. Willowick, 44095
440-943-4543

Cleveland, OH Br. 34

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
St. John's Lutheran Church
1000 Ford Rd Highland Heights OH
PRES. Ema Litschel
8050 Conestoga Trl. Concord Twp 44060
(440) 358-1184
SEC'Y. Arline Suts
413 Downing Dr. Chardon, 44024
(440) 285-9498 asuts@windstream.net
ATS SEC'Y. Martha Bretz
388 E 317th St. Willowick, 44095
(440) 943-4543
SICK NOTICES to Arline Suts
LOCAL DUES to Barbara Hum
33926 Roberts Rd. Eastlake 44095
(440) 942-5827

Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
St. Peters Lutheran Church
11423 Chicago Rd. Warren, MI
(586) 979-3850
PRES. Susanna Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com
SEC'Y. Janet Nelson
650 Trinway Dr. Troy, 48085
(248) 879-3213
janetreadnelson@gmail.com
ATS SEC'Y. George Schemmel, Sr.
20843 Coventry Clinton Twp., 48035
(586) 791-8135
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to
Samuel Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com

Merrillville, IN Br. 40

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club 6920 Broadway
PRES. Betty Mucha
6705 Harrison Ct. Merrillville, 46410
(219) 769-5539
SEC'Y. Brigitte Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 brigittefloyd@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 rfloyd1066@msn.com
SICK NOTICES to Brigitte Floyd
LOCAL DUES to Zita Palyok
724 E. 25th Pl. Lake Station, 46405
(219) 962-7345 zands6@msn.com

Ellwood City, PA Br. 45

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview Ave.
(724) 758-3268
PRES. Shane Wooley
716 4th St. Apt A Ellwood City PA 16117
(724) 462-1662 areaS1_27@yahoo.com
SEC'Y. Julie Zikeli
637 Todd Ave Ellwood City PA 16117
(724) 944-1297 jzikeli@yahoo.com
ATS SEC'Y. Sam Mullin
600 Dover Lane Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
SICK NOTICES to Sam Mullin

Some of our Easter Coloring Contest Artists



Mia Carder & Sofia Terlesky
Ages 5
Branch 22 Youngstown



Jackson Hardy
Age 5
Branch 25 New Castle



Savannah
Mascarenas-Spack
Age 6
Branch 19 Salem



Payton Leunis
Age 4
Branch 7 Farrell



Julia Weihs
Age 6
Branch 37 Detroit



Evan Jones
Age 3
Branch 30 Youngstown



Ava & Matthias Fabian
Age 9 and Age 7
Branches 1 & 4 Cleveland



Gabriella Jones
Age 4
Branch 22 Youngstown



Dakota Hrabowy
Age 10
Branch 30 Youngstown



Haven Estabrook
Age 6
Branch 45 Ellwood City



Jenna Weihs
Age 8
Branch 37 Detroit



Alex Bungert
Age 7
Branch 9 Chicago



Aurora Estabrook
Age 8
Branch 45 Ellwood City



Kassie Miller
Age 4
Branch 19 Salem



Olivia Lang
Age 5
Branch 27 New Castle



Brooke Bednarz
Age 6
Branch 37 Detroit



Hudson Hardy
Age 4
Branch 25 New Castle



Maddie Merlo
Age 8
Branch 22 Youngstown



Sarah Lohse
Age 8
Branch 2 Erie



Jack Pallo
Age 5
Branch 30 Youngstown



Erika Miller
Age 7
Branch 19 Salem



Kurt Fleischer
Age 7
Branch 37 Detroit



Charlotte Paal
Age 5
Branch 27 New Castle



Owen Gavio
Age 5
Branch 2 Erie



Emily Tetlow
Age 6
Branch 22 Youngstown



Karley & Brooke Gerst
Age 4 & Age 6
Branch 22 Youngstown